



## Ryfylke lodge - 8-023 medleblad Sons of Norway



14. årgang – stiftet i november 1997

**Denne utgave er for mars 2011.**

SONS OF NORWAY ble stiftet i Minnesota i 1895, og fikk Norge som distrikt nr. 8 i 1982. Det er i dag ca 400 lokalforeninger/lodger i USA, Canada (distrikt 7) og Norge. Medlemstallet er mellom 60-70 000. I Norge er det 18 lokale lodger i drift, med et samlet medlemstall mellom 13 – 1400.

Vårt fremste mål er å opprettholde kontakten med det norske Amerika, og arbeide for å sikre/dokumentere emigrasjonshistorien som en viktig del av vår nyere norske historie. Det er i dag like mange norskættede i USA som det er nordmenn i Norge. Fra «alle» bygder og byer i Norge reiste folk til Amerika i tiden 1825 – 1925. Sons of Norways Hjemmesider:

[www.sonsofnorway.com](http://www.sonsofnorway.com)      [www.sonsofnorway8.com](http://www.sonsofnorway8.com)

Vårt organisasjonsnummer er 988997382 bank: 3353.22 23259

### Gode venner

Presidenten og visepresidenten har lånt meg fremsidespalten denne gang. Våren er i anmarsj, og med den kommer trekkfuglene. De fleste kommer denne veien, tilbake til Norge etter å ha tilbragt vinteren i sydligere strøk.

Presidenten vår tilhører en annen type av «trekkfuglene», de som reiser sørover til varmere strøk om våren. John Harry er på ferie «i sørens land» som «*Han innante*» pleier å uttrykke det. Men han skal være på plass til vårt møte.

Jeg får ikke anledning til å være på møtet den 16. mars. Som Distriktspresident forsøker jeg å besøke lodgene når anledningen byr seg, og da vi har vårt medlemsmøte i Ryfylke Lodge skal jeg besøke Christiania Lodge. Det er hyggelig å møte andre SONS-medlemmer på denne måten, og jeg gleder meg til Osлотuren.

Ellers vil dere se på et annet sted i medlemsbladet vårt at det inviteres til Lodgetreff i Haugesund første helgen i juni. Det er et arrangement jeg håper mange fra Ryfylke melder seg på. Der treffer du medlemmer i Sons of Norway fra flere andre lodger. Haugaland Lodge har laget til et fint program, i en region som har mye å by på.

Nå skriver vi mars, og jeg går og ser hver dag ute rundt huset. Mon tro om det spirer snart? Om løkene vi satte ned sent i høst snart gir oss blomster med de flotteste farver? Våren er som en skapelse hvert år, og en fantastisk tid. Snart vil det spire og vokse over alt, og det er en fryd. Det endrer seg på kort tid fra et blekt og grått landskap, til et nesten ufattelig fargerike.

Solrike dager kjennetegner også våren, og vi kan se frem til utendørs sysler, etter å ha fyr i ovnen og sett ut på snøvær og isete bilruter i mange måneder.

ØNSKER DERE ALLE EN FIN VÅR!

*Hilsen Odd Harald Olsen* -Redaktør

# VÅRE ANNONSØRER STØTTER OSS – DU BØR ETTERSØRRE DERES TJENESTER!

## Styret for Ryfylke Lodge

**President**  
**John Harry Hevrøy**  
 Fjellsv. 11B  
 4100 Jørpeland  
[johhevro@online.no](mailto:johhevro@online.no)  
 Tlf. 51747761 / 90825915

**Visepresident**  
**Jan Langvik**  
 Fjelltnuv. 13  
 4100 Jørpeland  
[turi-jan@lyse.net](mailto:turi-jan@lyse.net)  
 Tlf. 51747532 / 90788953

**Sekretær**  
**Ingrid Lekvam**  
 Heggheimsvegen 261  
 4120 Tau  
 tlf 51744193 mob 48203633  
[inlek@frisurf.no](mailto:inlek@frisurf.no)

**Kasserer**  
**Ingrid Engedal**  
 Ekornvegen 3  
 4100-Jørpeland  
 mob 90183024  
[ingrid.engedal@lyse.net](mailto:ingrid.engedal@lyse.net)

**Aktivitetsleder**  
**Gunvor Lauvsnes**  
 Fjellsv. 18B  
 4100 Jørpeland  
[gunvor.lauvsnes@lyse.net](mailto:gunvor.lauvsnes@lyse.net)  
 Tlf. 51748227 / 95296686

**Marshall / Matr.forv.**  
**Pål Barkve**  
 Ryfylkev. 2560  
 4120 Tau  
 Tlf. 51746415 / 95253972

**Rådgiver**  
**Odd Harald Olsen**  
 4130 Hjelmeland  
[o-haral@online.no](mailto:o-haral@online.no)  
 Tlf. 51750512 / 99247981

Link til medl.bladet:  
 Strand Hist. og Ættesogelag:  
<http://www.strandhistorie.no/>



**ULLESTAD OG JANSEN  
 TRANSPORT AS**  
 VIKANESSET SØR - 4130 HJELMELAND  
 TLF 51 75 00 55 - FAX 51 75 00 46



**Jansen Betong a.s.**  
 4130 Hjelmeland  
 Tlf. 51 75 22 61 / 909 21 446  
 Fax. 51 75 01 59  
 Betongarbeid - Naturstein - Fliser

**IDÉ – banken**  
 Har du en god idé eller et godt forslag vi kan benytte oss av i Ryf. Lodge? Ta kontakt med presidenten - John Harry Hevrøy  
[johhevro@online.no](mailto:johhevro@online.no)  
 Tlf. 51747761 / 90825915



**AS RYFYLKE TRELAST**

**ALSVIK - 4120 Tau**  
 Telefon 51 74 11 00.  
 Telefax 51 74 11 01



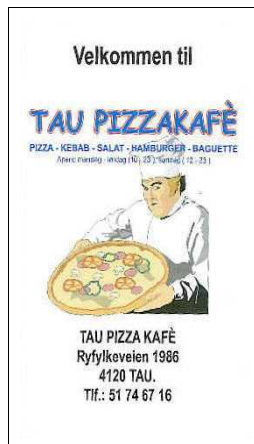
**Postboks 8 - 4100 Jørpeland**  
**Filial Tau : Postboks 99 - 4120 Tau**  
**Felles sentralbord : 02002**




**STRAND BYGG AS**  
 Nordmarka - 4120 Tau  
 Telefon 51 74 36 00 - 920 79 310 - 11- 12



**COMROD**  
 Reaching further  
**Fiskaavegen 1**  
**NO-4120 TAU**  
 tlf + 47 51740500  
[www.comrod.com](http://www.comrod.com)



Velkommen til  
**TAU PIZZAKAFÉ**  
 PIZZA - KEBAB - SALAT - HAMBURGER - BAGUETTE  
(Åpent: Mandag - Onsdag 10:00 - 23:00, Torsdag 12:00 - 23:00)  
  
 TAU PIZZA KAFÉ  
 Ryfylkeveien 1986  
 4120 TAU.  
 Tlf.: 51 74 67 16

**SKAL DU TIL USA?**  
 Kontakt  
 Sons of Norway's hovedsamarbeidspartner for våre gunstige avtalepriser:




**www.usaexperten.no**  
 Flybilletter - Hotell - Leiebiler  
 Tlf + 47 38 35 02 04 -  
[www.usaexperten.no](http://www.usaexperten.no)  
 epost: [firmapost@usaexperten.no](mailto:firmapost@usaexperten.no)



<p><b>RYFYLKE bakeri &amp; konditori</b>                  Avd. JØRPELAND                  Bakeri tlf. 51 74 72 87                  Fax tlf. 51 74 64 24                  Kafé tlf. 51 74 91 44                  Brød og kaker - varmretter                  Åpent hverdager 08-16.30                  Torsdag 08-19                  Lørdag 08-15</p>	<p><b>JONSOKBERGET kafé</b>                  Tlf. 51 74 24 22                  Åpent hver dag fra 11-15                  Middag                  Torsdag er komledag                  Ryfylke Kafé &amp; Konditori Avd. Jonsokberget                  Tlf. 51 74 24 22</p>	<p><b>Avd. TAU</b>                  Tlf. 51 74 38 08                  Brød og kaker                  Åpent hverdager 08-16                  Fredag 08-17                  Lørdag 09-14</p>	<p><b>TAUTUNET kafé</b>                  Tlf. 51 74 23 40                  Åpent hver dag 11-15                  Middag                  Onsdag er komledag                  Ryfylke Kafé &amp; Konditori Avd. Tautunet                  Tlf. 51 74 23 40</p>
---	--	--	---



## VI GRATULERER MED FØDSELSDAGEN I MARS!

**Solveig Bergøy Nag, 4.**

**Anna Olaug Olsen, 6.**

**Laura Iversen, 11.**

**Helene Leirvik, 12.**

**Tordis Espeland, 13.**

**Godwin Sagård, 15.**

**Björg Borgen, 17.**

**Solveig A. Iversen, 21.**

## Lodgetreff 2011

Haugaland Lodge inviterer til lodgetreff **lørdag 4.juni 2011**

Dette kan bli en trivelig helg sammen med gode SoN venner.

Vi legger opp til tur både til Arquebus Krigshistoriske Museum og til Norgegen Historiesenter. Trenger dere transport har vi buss og maxitaxi som frakter dere både fram og tilbake! Innhgangspenger er ca.kr.75.- og transport kr.50.- per person. Vi starter ved Radisson Blu Hotel kl.1100.(kongresshotellet i 2004)

Når turene er unnagjort inviterer Haugaland Lodge til en enkel, varm lunch kaffe og "litt søtt" attåt. Dette skjer på Sanitetshuset kl.1400, og vil koste kun kr.75.- pr. person. Etter lunch vil det bli god tid til å diskutere lodge arbeidet i D-8. Det vil også bli litt "påfyll" av ideer, gode råd, info om SoN.....Kanskje vi rett og slett skal kalle det hele en *Brainstorming*??? Hvem som skal stå for påfyllet er ennå ikke helt i box.

For de som vil overnatte har vi fått en god avtale med Radisson Blu Hotel. Dette må dere ordne selv. Gi beskjed at dere er fra SoN. Prisen på enkeltrom er kr.700.- og for dobbeltrom kr.945.- inkludert stor frokostbuffet.

8.juni er Haugaland Lodge 20 år. Dette ønsker vi å markere lørdag 4.juni, og håper å kunne gjøre det sammen med dere som kommer til lodgetreffet. Da møtes vi til middag kl.1900 på Radisson Blu Hotel. Middagen vil være buffet bestående av 2 varmrätter ++ og et rikholdig dessertbord. Alt dette for kun kr.225.- pr. person.

Dette brevet går ut til alle lodgene og D8 styret. Vi håper å se mange av dere.

Da gjenstår det bare å ønske dere et hjertelig velkommen til Haugaland Lodge.

Med vennlig hilsen  
Haugaland Lodge

**Påmelding til Sigrid 412 46 081 / 52 83 04 40 eller til Solveig 908 33 413 / 52 73 70 57**

**Påmeldingsfrist er 15.mai**

## REFERAT FRA MEDLEMSMØTET 9. FEBRUAR 2011.

Til stede av styret var Jan Langvik, Ingrid Engedal, Odd Harald Olsen, Pål Barkve, Gunvor Lauvsnes og Ingrid Lekvam. President Jon H. Hevrøy var forhindret fra å møte.

Medlem med foredragsholdere og gjester fra Sand var ikke kommet fram til forretningsdelen av møtet på grunn av en veisperring og nødvendig omkjøring, men det ble meldt at de ville komme, noe forsinket. Møtet ble åpnet ved at visepresident Jan Langvik ønsket de fremmøtte medlemmer og gjester velkommen. Deretter ble de tre lands nasjonalsanger sunget.

**Jan Langvik** overrakte pins for 10 års medlemskap til Marit og Johannes Bråtveit og Tordis og Torleiv Pundsnes. De øvrige som var berettiget til 10 og 5-års pins var ikke tilstede.

Fra det felles styremøtet for lodgene i Rogaland som ble avholdt i Stavanger var det Odd Harald Olsen som møtte fra vår lodge. Han representerte der også Distrikt 8. Der ble det spesielt fremhevet nytten av en god dialog mellom lodgene. Det er invitert til lodgetreff i Karmøy/Haugesund 4. og 5. juni i år. Det var uttrykt håp om at denne helgen allerede nå ville bli avsatt og at mange ville delta på dette treffet. Nærmere innbydelse senere.

Etter den forretningsmessige delen av møtet var avsluttet, overtok Gunvor Lauvsnes og inviterte til mat på loftet. Der var bordene fint dekket, bordverset sunget, og maten var som vanlig førsteklasses med brød og pålegg i mange varianter. Vafler med rømme og syltetøy manglet heller ikke. Under bordsetet ankom også deltakerne som var blitt forsinket, deriblant Nancy L Coleman og Olav Veka fra Brummunddal, som skulle fortelle om norske navn i Amerika.

Etter bordsetet bar det tilbake til Spinnerisalen der Odd Harald først hadde en liten innføring i hva Sons of Norway var, og hvordan den organisasjonen var. I Norge er der 18 lokalforeninger. Vår lodge har 94 medlemmer med månedlige møter og månedlige medlemsblad. Det er 60 000 medlemmer i totalt 400 foreninger i USA, Canada og Norge.

Etterpå fikk gjestene våre fra Brummunddal ordet. De hadde tidligere utgitt to bøker, ”A handbook of Scandinavian names” med 1500 navn fra Norge, Danmark og Sverige, og ”Du skulde og været her, kom til vaaren!” som fortalte om utvandringa til Amerika fra Helland i Sand med tilhørende slekter 1861-1912. Tittelen på den boka var etter et brev fra Alida Helland skrevet i 1909 fra prærien i Nord Dakota til syster si på Helland i Sand. På 50 år reiste 50 personer fra den grenda til Amerika. Disse bøkene fikk vi se, og de var å få kjøpt.

**Olav Veka** tok først for seg etternavn på de som utvandra til Amerika, og hvordan de ble endret. I tidligere tider var det bare fornnavnet folk brukte, og i tillegg navnet til faren. Budde en på en liten gard i Ryfylke på den tiden, da var det ikke mange ganger en hadde behov for en underskrift. Da var det var nok med fornnavnet og i tillegg farens navn. Dette ble et problem da de skulle reise til Amerika. Hva skulle en da bruke til etternavn. Det ble da til at de fleste i tillegg tok navn etter plassen der de hadde bodd, selv om de kanskje bare hadde bodd der en kort stund. Olav Veka tok for seg mange eksempel, bl.a. om en Samson som reiste over, men som ikke var å finne igjen. De fant han da til slutt, men da med etternavn Helland. En måtte bruke fantasien for å finne igjen folkene i Amerika, da en ikke visste hvilket etternavn de tok da de reiste. Det var lettere om de tok et etternavn fra et sted som det ikke var flere av i Norge. Da kunne en vite hvor de kom fra, for eksempel Hanakam eller Tufteskog som er gardsnavn som bare finnes i Suldal. I 1923 kom en lov i Norge som sa at alle skulle ha et etternavn, og ikke bare farsnavnet.

**Nancy Coleman** tok for seg fornnavn, og hvordan de kunne endre seg for å tilpasse seg til Amerika. De hadde ca 1 000 fornnavn fra den tiden på Amerika/Skandinavere. Hun hadde mange eksempler på dette: Åsmund ble til Osmund, Anders – Andrew eller Albert, Kjetil – Charlie, Øystein – Austin, Kari – Carrie, Synnøve – Susie.

Det var også forsket på hvilke fornnavn som var populære på de forskjellige tider, og kunne vise til navn som synte skandinavisk avstamning. Mest populære jentenavn i 1880: Bert(h)a, Carrie, Hedwig, Helga, Hulda, Lena og Nora. I 1970: Erika, Ingrid, Karen, Karin, Kristen, Nora, Kari osv. I år 2000: Erika, Erica, Ingrid, Kirsten, Lena, Nora. I 1009; Nora, Erika, Ingrid, Lena, Kristine, Christine, Clara, Karla, Canica osv. Navnet Nora går igjen i de fleste statene i Amerika, mens Kirsten-navnet er nesten ”ute”. Nancy hadde også mange eksempel på guttenavn, men felles for alle var at etter som de nye generasjonene kom, ble navnene endret. Det ble til slutt vist bilder av flere slektsledd av utvandra suldøler, og av kister de hadde hatt, men som nå var bevart på museer i USA.

Dette ble svært interessant og engasjerende, noe diskusjonen etterpå viste. Dette førte også til at de tilreisende fra Sand måtte vente til ferje kl 23.15 for å reise over fjorden. En fin blomsterbukett ble overrakt til Nancy, som en takk for engasjerende foredrag. I kveld var vi 28 frammøtte, herav 5 gjester. Gunvor foretok utlodning av mange fine primulaer før en tok broderingen og avskjedssangen som vanlig.

Lekvam 10.02.11.  
Ingrid, sekretær.



Olav Veka holder foredrag i møtet 9 februar.

NOEN JUBILERENDE MEDLEMMER, 5 OG 10 ÅRS PINS ER UTDELT.  
(Andre som har fått jubileumspins; se referat fra møtene))



Samuel Norland (over) og Marit og Johannes Bråtveit (under)



Fra Årsmøtet i januar:



To styremedlemmer i 2010 her fått sin fortjente blomsterbukett, Tormod L. Nag og Johan Almenningen. Sammen med president John Hevrøy i årsmøtet 18. januar.

### **PROGRAMMET FOR RESTEN AV FØRSTE HALVÅR**

#### Medlemsmøte på Vaulali, 16. mars 2011.

Tore Nærland sammen med sin Russiske venninne vil kåsere om turen deres med den transsibirske jernbanen.

#### Medlemsmøte på Spinneriet, 13. april 2011.

Vi får med oss lensmann Birger Haugvalstad – Hjelmeland og lensmann Oddbjørn Næss, Strand. De vil fortelle om ungdomsproblemer – narkotika osv. i hver sin kommune, og hvordan dette kan “takles”.

#### Medlemsmøte på Vaulali, 11. mai 2011.

En representant fra sentralt hold i NAV vil besøke oss, og gi orientering om hva vi som pensjonister har krav/rett på av ytelser fra NAV.

#### Medlemsmøte på Høiland Gard, 11. juni 2011.

Her vil vi få en orientering om familien Vadla's prosjekter – “Høilands Gard” – “Sanitas” og “Verkshotellet”. Vi får også kjøpt noe å drikke og bite i.

**Pannekakefrokosten på Olabu blir som vanlig første søndagen i juli, dvs. i år den 3. juli. 2011.**

#### Møtelokaler for medlemsmøtene

Både Vaulali og Spinneriet er meget funksjonelle og godt egnet for våre møter.

KNUD O. STAURLAND er død, 91 år gammel. Knud var medlem fra 16. juli 1998 til sin død. I de siste årene bodde han på Hjelmeland Omsorgsenter. Så lenge han kunne, møtte han trofast til våre medlemsmøter. PRESIDENTEN I BERGEN LODGE, BERIT ELISABETH THORMODSEN er død. Hun døde på sin 75 års dag. Hun var med på vårt stiftelsesmøte i november 1997, og de som har vært på distriktskongress har møtt henne der. Hun har deltatt på alle siden vi kom med.

*Vi lyser fred over deres minne.*

### **History- Waldorf College, Forest City, Iowa.** (Først litt trening i engelsk – Så en kortversjon på norsk)

Waldorf is shaped by the values and beliefs of its Norwegian Lutheran founders: veracity, discipline, the dignity and responsibility of the individual, a commitment to service, and faith in God.

The College was founded in 1903 as a result of “The Great Hotel War of Forest City.” This fierce, competitive battle between the two first-class hotels, built simultaneously, left the beautiful Waldorf Hotel vacant after only four months of operation. This provided the opportunity for The Rev. C. S. Salvesson to muster the necessary resources to found a Christian college. Thus, Waldorf College came to be located on a prominent corner in the center of the City of Forest City, and the 50-plus acre campus has grown up around this original, and still beautiful building, now called Salvesson Hall.

Unlike several other Lutheran colleges **founded by Norwegian immigrants** and the first generation of their progeny, Waldorf began operation as an academy and business college rather than as a preparatory program primarily for future pastors. Whether as future business leaders, teachers, professors, scientists, entrepreneurs, ordained clergy, psychologists or musicians—it is hoped that Waldorf graduates will aspire to lives of service.

Since 1920, when Waldorf became a junior college, the curriculum has gradually evolved to fully reflect a liberal arts emphasis. Waldorf became a fully accredited bachelor’s degree granting college in February of 2001.

*Waldorf er bygget på verdier og tro som de Norske Lutherske stifterne sto for. «Colleget» ble stiftet i 1903 etter en hotell»krig», som medførte at det vakre Waldorf Hotell ble stående tomt. Det er lotalisert i en vakker del av Forest City. Ulikt de fleste Lutherske College stiftet av Norske emigranter, er Waldorf drevet som et akademi og «business» college, og ikke et college først og fremst for fremtidige prester. De som blir utdannet fra Waldorf skal forhåpentlig gå ut i et samfunnstjenlig yrkesliv..... Waldorf ble et fullt akkreditert college for uteksaminering til Bachelor grad i februar 2001. kilde: Hjemmesiden til Waldorf College.*

*(DE SOM HAR VÆRT MED PÅ «RYFYLKETUREN» HAR HATT GLEDEN AV OMVISNING PÅ WALDORF!)*



### **OPPLEVELSESRISER TIL USA**

#### **SOLHEIM TOURS**

Kristin og Terje Solheim

**Mobiltelefon** 90138683

**Postadresse**

Solheim Gård, 4820 Froland

**E-post** [tesolh2@online.no](mailto:tesolh2@online.no)

[www.solheimtours.com](http://www.solheimtours.com)

**RYFYLKETUREN TIL MIDT-VESTEN, AVREISE 9 SEPTEMBER – 14 dager**

**Kanskje det ikke er for sent å melde seg på (?),** pr 1.mars er det 3 seter, men .....IKKE NØL om du har lyst til å være med på en fantastisk tur i USA. Ta kontakt med enten reiseleder Odd Harald 90751907, e-post [o-haral@online.no](mailto:o-haral@online.no) eller Solheim Tours (Se egen annonse for kontakt dit). Pris kr 24900 i dbl.rom.

Medlemsrabatt kr 500, men det er anledning for andre å melde seg på. Fortell de du treffer om denne turen.

Det er fint om lodgene ellers i landet, gjør oppmerksom på turen vår. På tur blir vi godt kjent med hverandre! Og du treffer garantert mange interessante «norske» venner der borte. VI HAR DET KJEKT PÅ TUR!

---

RETURADRESSE  
Solfrid Abrahamsen,  
VARHAUGV. 9, 4120 TAU

Sendes til:

## **VELKOMMEN TIL MØTE PÅ VAULALI ONSDAG 16 MARS KL 19.30**

**PROGRAMENDRING: TARALD OMA kommer og forteller om Leiv Eriksson.**

**Velkommen i godt lag sammen med andre lodgemedlemmer.  
Ta med venner, og anbefal andre å bli medlem i Sons of Norway.**

### **STYRET**

RYFYLKE LODGE  
BLE STIFTET  
DEN 29. NOVEMBER 1997  
I TAU AKTIVITETSHUS  
MED 83 MEDLEMMER.

**Redaktør: Odd Harald Olsen, 4130 – Hjelmeland**

**e-post [o-haral@online.no](mailto:o-haral@online.no) – tlf 907 51 907 (mobil)**

**Redaksjonskomité ,**

**Solfrid Abrahamsen, Varhaugvegen 9, 4120 Tau [sab@lyse.net](mailto:sab@lyse.net) Tlf. 51746215 /  
48286374**

**Øystein Sandvik, Ugelivn 5, 4120 Tau, e-post [oe-sand@online.no](mailto:oe-sand@online.no)**

**tlf 51746232**